Profesionální gola nářadí – prodlužovací nástavce 1/2"

Krátký prodlužovací nástavec gola 1/2" × 75 mm (3") CrV s rádlováním – Tvardy / GEKO

Model: GE1222_T00150 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompaktní profesionální prodlužovací nástavec Tvardy T00150 (řada GEKO) s vodicím čtyřhranem 1/2" a délkou 75 mm (3") z kované chrom-vanadiové oceli Cr-V s křížovým rádlováním, odpruženou kuličkou a vysokou torzní tuhostí pro silové ruční povolování těsně nad překážkami.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	Tvardy T00150 / GEKO (GE1222_T00150)
Velikost vodicího čtyřhranu	1/2" (12,7 mm – vnitřní i vnější čtyřhran)
Celková délka nástavce	75 mm (3" – krátké a mimořádně tuhé provedení)
Materiál	Zápustkově kovaná chrom-vanadiová ocel (Cr-V)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	Tvardy T00150 / GEKO (GE1222_T00150)
Velikost vodicího čtyřhranu	1/2" (12,7 mm – vnitřní i vnější čtyřhran)
Celková délka nástavce	75 mm (3" – krátké a mimořádně tuhé provedení)
Materiál	Zápustkově kovaná chrom-vanadiová ocel (Cr-V)
Povrchová úprava	Saténově lesklé chromování
Protiskluzová zóna	Široký křížově rádlovaný prstenec ve střední části dříku
Aretace hlavice	Odpružená ocelová kulička ve vnějším čtyřhranu 1/2"
Normy provedení	DIN 3123 / ISO 3316
Torzní charakteristika	Minimální zkrut díky krátké 75mm délce – ideální pro momentové klíče a těsné prostory
Určený pohon	Výhradně ruční gola nářadí 1/2"
Hmotnost	cca 140 g
Balení	Závěsný plastový klip s kartou Tvardy 1/2" 75 mm

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vnější unášecí čtyřhran 1/2"** – Kalibrovaný čep pro rychlé nasazení mělkých i hlubokých 1/2" hlavic.
- **2. Odpružená jisticí kulička** – Zajišťuje nástrčnou hlavici proti samovolnému sesunutí.
- **3. Vnitřní čtyřhranná objímka 1/2"** – Čtyřstranné vybrání pro kuličku ráčny či vratidla.
- **4. Široký křížově rádlovaný prstenec** – Pokrývá velkou část 75mm dříku pro výborný úchop prsty při točení.
- **5. Krátké kované tělo Cr-V (75 mm)** – Extrémní odolnost proti krutu a vyklopení i při vysokém momentu.
- **6. Saténové/lesklé chromování** – Chrání proti korozi a snadno se otírá od maziv.
- **7. Zaoblené náběhy čtyřhranu** – Hladké zasunutí do hlavice v omezeném výhledu.
- **8. Vyražené značení CR-V** – Garantovaná chrom-vanadiová slitina.
- **9. Kompaktní odsazení 75 mm** – Zvedne rukojeť ráčny přesně nad vedlejší šrouby, přírubu nebo lem plechu, aby jste si neodřeli klouby.
- **10. Závěsná karta T00150** – Přehledná identifikace 1/2" × 75 mm.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ZÁKAZ POUŽITÍ NA RÁZOVÉM UTAHOVÁKU! – Chromovaný ruční nástavec (DIN 3123) nepoužívejte na pneumatických ani aku rázových utahovácích!

Ochranné brýle (EN 166) – Chraňte zrak při povolování zatuhlých a zkorodovaných šroubů.

Zákaz tlučení kladivem – Nepoužívejte krátký 75mm nástavec jako vyrážeč čepů nebo ložisek!

Zákaz práce pod napětím – Neizolovaný kovový nástroj – nepracujte na živých elektrických částech.

Kontrola plného dosazení – Vždy zasuňte čtyřhran ráčny i hlavice nadoraz přes jisticí kuličku.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte neporušenost vnitřního i vnějšího čtyřhranu 1/2".
2. Ověřte plynulé pružení jisticí kuličky.
3. Zkontrolujte čistotu spojovaných čtyřhranů.
4. Sejměte plastový přepravní držák.
5. Ověřte, zda 75mm odstup postačuje k volnému otáčení rukojeti ráčny mimo překážky.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte 75mm prodlužovací nástavec T00150 na čtyřhran 1/2" ráčny, T-vratidla nebo momentového klíče.
2. Na výstupní čtyřhran nacvakněte příslušnou 1/2" hlavici.
3. Usaďte hlavici kolmo na matici/šroub a proveďte uvolnění či dotažení v ose závitu.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Využijte široké rádlování k rychlému dotočení volného šroubu prsty.
5. Po práci nástavec očistěte a uložte do sady.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Otírejte povrch do sucha a občas kápněte kapku oleje k jisticí kuličce.
Pravidelně	Udržujte rádlovaný povrch bez nánosů vazelíny.
Pravidelně	Skladujte v suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Ráčna stále škrtá klouby prstů o vedlejší nálitek	75mm délka je pro dané zahloubení krátká	Zvolte střední 125mm nástavec (T00151 / G13473) nebo dlouhý 250mm nástavec (T00152 / G13477) místo šikmého nasazení.
Hlavice na čtyřhranu sedí volně	Vymačkaná stará hlavice nebo zamáčknutá kulička	Vyčistěte a promažte kuličku olejem, případně vyměňte opotřebenou hlavici.
Klouzání v mastných prstech	Zanesené rádlování	Odmastěte křížové drážky čističem brzd.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Krátký prodlužovací nástavec gola 1/2" × 75 mm (3") CrV s rádlováním – Tvardy / GEKO**
Typové označení / Model:	**GE1222_T00150** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Krátký prodlužovací nástavec gola 1/2" × 75 mm (3") CrV s rádlováním – Tvardy / GEKO

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3123 / ISO 3316 (Spojovací čtyřhrany 1/2" pro ruční nástrčné hlavice)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.